

# Incoterms® 2010



ICC-eva pravila za korištenje domaćih  
i međunarodnih trgovinskih termina

# Kratak uvod

**Međunarodna trgovačka komora** (International Chamber of Commerce - ICC) osnovana je 1919. godine u Parizu i predstavlja najveću svjetsku poslovnu organizaciju koja zastupa interese svjetske poslovne zajednice prema Svjetskoj trgovinskoj organizaciji i Ujedinjenim narodima.

Kao vodeći kreator poslovnih pravila za međunarodnu trgovinu, ICC donosi dobrovoljna pravila koje tvrtke iz svih dijelova svijeta primjenjuju u milijunima transakcija godišnje. Pravila Komisije za trgovačko pravo i praksu, kao što su Incoterms® 2010, postala su sastavni dio međunarodne trgovine.



Naziv **Incoterms®** predstavlja skraćenicu za međunarodne trgovačke termine (engl. "International Commercial Terms"), a navedena pravila prvi put su bila izrađena 1936. godine od strane ICC-a kako bi se pomoglo trgovcima u izbjegavanju mogućih nesporazuma prilikom utvrđivanja troškova, rizika, te odgovornosti kupca i prodavatelja u postupku isporuke robe. Navedena pravila u širokoj su primjeni u međunarodnoj trgovačkoj praksi i postaju nezaobilazna sastavnica kupoprodajnih ugovora gdje dogovor stranaka o korištenju određenih Incoterms® pravila utječe na obveze kupca i prodavatelja.

ICC je 2010. godine objavio revidirano izdanje Incoterms® 2010, koja su stupila na snagu 1. siječnja 2011. godine. Nova revidirana pravila uključila su neke nove trendove u globalnoj trgovini od njihove zadnje revizije 2000. godine, što uključuje promjene u sigurnosti tereta, što je za mnoge zemlje postalo ključno pitanje nakon 11. rujna 2001. godine, te povećanu upotrebu elektroničke komunikacije u svakodnevnom poslovanju. U odnosu na prošlo izdanje, broj Incoterms® 2010 pravila smanjen je sa 13 na 11, te su uključena i dodatna dva pravila - DAT (Delivered at Terminal) i DAP (Delivered at Place). Nova verzija također uključuje smjernice na početku svakog pravila kojima je cilj jasno usmjeriti korisnika na upotrebu ispravnog Incoterms® 2010 pravila.

Incoterms® 2010 pravila:

- ✓ **definiiraju odgovornosti prodavatelja i kupaca prilikom isporuke robe**
- ✓ **pomažu u izbjegavanju skupih nesporazuma prilikom trgovanja u inozemstvu**
- ✓ **odobrena od strane Komisije Ujedinjenih naroda za međunarodno pravo trgovine**
- ✓ **dostupna na više od 30 jezika**

# Publikacije i proizvodi



Povodom 80. godišnjice kreiranja Incoterms® 2010 pravila nudimo Vam specijalne popuste na sve Incoterms® publikacije i proizvode, a za narudžbu više publikacija / proizvoda poklanjamo Vam dodatnih **10% popusta** na cijenu cjelokupne narudžbe.

- ✓ **-30% za članove ICC-a Hrvatska\* na sva tiskana izdanja**
- ✓ **-20% za ostale na sva tiskana izdanja**
- ✓ **-20% za sve kupce na e-izdanja**

\* popis članica ICC-a Hrvatska: <http://www2.hgk.hr/icc/index.asp?kategorija=2>



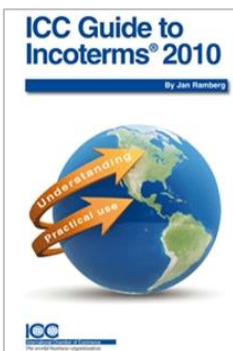
## Incoterms® 2010: Revidirana pravila za upotrebu u međunarodnoj trgovini Izdanje 2010.

Jezik: - / /

Redovna cijena: 300,00 kuna

Incoterms® pravila određuju dužnosti kupaca i prodavatelja za isporuku robe temeljem ugovora o kupoprodaji. Mjerodavna su za određivanje kako su troškovi i rizici raspodijeljeni između ugovornih strana. Incoterms® pravila redovito se unose u ugovore širom svijeta i postala su dio svakodnevnog jezika trgovine.

Incoterms® pravila sadrže pravila ICC-a za korištenje 11 Incoterms trgovinskih termina. Uzimaju u obzir najnoviji razvoj trgovačke prakse, te dopunjuju i objedinjavaju neka od prijašnjih pravila. Svi ugovori o kupoprodaji trebaju uputiti na Pravila Incoterms® 2010, kao najnoviju verziju Pravila Incoterms.



## ICC Guide to Incoterms® 2010

Prof. Jan Ramberg

Izdanje 2011.

Jezik:

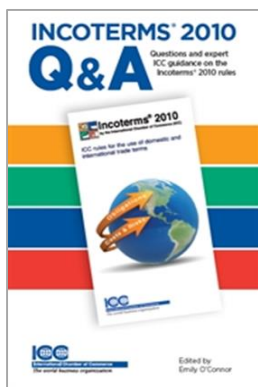
Redovna cijena za tiskano izdanje: 65,00€

Redovna cijena za e-knjigu: 58,5€

Priručnik je napisao Jan Ramberg, renomirani stručnjak za međunarodno trgovačko pravo i odlična je podrška svim korisnicima Incoterms® 2010 pravila jer olakšava razumijevanje i primjenu tih globalnih trgovačkih pravila. Osim objašnjenja i primjene Incotermsa u svakodnevnoj praksi, Vodič sadrži razvoj Incoterms pravila od njihove prve objave 1936. godine s naglaskom na najznačajnije promjene i modifikacije.

Vodič pruža odgovore na najčešća pitanja vezana uz svakodnevnu upotrebu Incoterms pravila, poput:

- Koje Incoterms® 2010 pravilo upotrijebiti u određenoj situaciji?
- Koje su najvažnije promjene u odnosu na prethodna Incoterms® 2000 pravila?
- Kako uskladiti ta pravila zajedno s drugim međunarodnim kupoprodajnim ugovorima?
- Koje su međusobne obveze kupaca i prodavatelja?



### Incoterms® 2010 Q&A - Questions and expert ICC guidance on the Incoterms® 2010 rules

Izdanje 2013.

Jezik: 

Redovna cijena za tiskano izdanje: 59,00€

Redovna cijena za e-knjigu: 53,10€

Incoterms® 2010 Q&A najnovija je u nizu najprodavanijih knjiga koja pomažu korisnicima u razumijevanju i pravilnom korištenju ICC-evih svjetski poznatih Incoterms® pravila.

Ova publikacija namijenjena je trgovcima i konzultantima, te nudi niz praktičnih alata za pomoć u odabiru ispravnog Incoterms® 2010 pravila, te za izbjegavanje skupih pogrešaka koje proizlaze iz neusklađenosti između ugovora o kupoprodaji i srodnih dokumenata kao što su "akreditivi" i "ugovori o prijevozu".

Objedinjujući stručno vodstvo i praktične alate, ova publikacija sadrži slijedeće korisne materijale:

- često postavljana opća pitanja o Incoterms® 2010 pravilima
- smjernice za svako od 11 Incoterms® 2010 pravila
- sveobuhvatan pojmovnik za uobičajene trgovačke termine
- dijagrami tijekom i kontrolne liste kako bi se pomoglo čitateljima u služenju relevantnim dokumentima vezanim za prodaju ili kupnju

Uspješna primjena svih ovih smjernica pomoći će čitateljima da bolje razumiju Incoterms® pravila kako bi ih provodili na najučinkovitiji način u njihovim ugovorima.



## ICC GUIDE ON TRANSPORT and the Incoterms® 2010 Rules

Izdanje 2016.

Jezik: 

Redovna cijena za tiskano izdanje: 49,00€

Redovna cijena za e-knjigu: 44,00€

**ICC-ev Vodič o prijevozu i Incoterms® 2010 pravilima** novi je priručnik koji omogućuje bolje razumijevanje i praktičnu potporu onima u sektoru prometa koji rade na transakcijama koje uključuju Incoterms® pravila. Kada se roba treba transportirati od prodavatelja do kupca, u većini slučajeva samostalni prijevoznik je uključen.

Ovaj vodič je razvijen kako bi se razjasnilo više pitanja koja proizlaze iz međuodnosa ugovora o prijevozu i Incoterms® 2010 pravila u ugovorima za kupoprodaju i time pomogao čitateljima u suočavanju sa složenim procesima današnjih logističkih lanaca.

Pokrivanjem svakog od 11 pravila i predstavljanjem obiju vrsta prodaje, kada kupac ugovara prijevoz i kad prodavatelj čini tako, ova knjiga predstavlja neizostavan alat za sve one koji posluju u sektoru prometa. Puni tekst Incoterms® 2010 pravila također je uključen.



## Incoterms® 2010 Wallchart

Izdanje 2016.

Jezik: 

Redovna cijena: 75,00€

- plakat s prikazom odgovornosti kupca i prodavatelja u okviru svakog od 11 Incoterms® pravila
- prodaje se isključivo u pakiranju od **10 plakata**



## Incoterms® 2010 Pocket Guide

Izdanje 2016.

Jezik:  / 

Redovna cijena: 15,00€

- džepno izdanje s praktičnim pregledom svih 11 Incoterms® 2010 pravila
- prodaje se isključivo u pakiranju od **5 komada**



## The Incoterms® 2010 Flip Book

Izdanje 2016.

Jezik: 

Dimenzije: 11cm x 12cm

Redovna cijena: 39,00€

- stolno izdanje u konciznom formatu koji omogućuje pristup svim 11 pravilima samo jednim pokretom prsta
- prodaje se isključivo u pakiranju od **5 komada**



## Incoterms® 2010 Desk Pad

Izdanje 2015.

Jezik: 

Dimenzije: 58cm x 38cm

Redovna cijena: 55,00€

- stolni podložak s praktičnim pregledom svih 11 Incoterms® 2010 pravila

## On-line platforma



### ICC Incoterms Online Decision Chart

ICC Belgija

**besplatno!**

[www2.hgk.hr/icc/incoterms/en/index.html](http://www2.hgk.hr/icc/incoterms/en/index.html)

Incoterms® 2010 pravila mogu učiniti međunarodno poslovanje lakšim, ali samo ako stranke odaberu „ispravno“ Incoterms® pravilo.

Izabrano pravilo trebalo bi odgovarati robi, sredstvu njezina prijevoza i, prije svega, okolnosti namjeravaju li strane predvidjeti dodatne obveze prodavatelja ili kupca, npr. obvezu organiziranja prijevoza ili osiguranja.

Kako bi pomogla korisnicima u pružanju smjernica za odabir „ispravnog“ Incoterms® pravila, ICC Belgija razvila je besplatnu on-line platformu.





## Incoterms® Online Training

Jezik: 

Cijena po polazniku: 179,00€

Grupni popusti:

- za 10 do 49 polaznika: 159,00€ po polazniku
- za 50+ polaznika: 139,00€ po polazniku
- ✓ svaki polaznik dobiva pristup Incoterms® 2010 on-line treningu na razdoblje od godinu dana za trening i u referentne svrhe
- ✓ po završetku treninga i ocjenjivanja svaki polaznik dobiva certifikat ICC-a s prikazom postignutog rezultata
- ✓ fakturiranje i plaćanje vrši *Coastline Solutions*

### Sadržaj treninga

Ovaj tečaj predstavlja 6 sati on-line poduke o Incoterms® 2010 pravilima, a cilj mu je osigurati čvrste temelje u upotrebi i primjeni Incoterms® 2010 pravila. Kreiran je od strane profesora Jana Ramberga, autora *ICC Guide to Incoterms® 2010*, Vincenta O'Briena, specijalista za međunarodnu trgovinu i Garya Collyera, tehničkog savjetnika pri ICC-evoj bankarskoj komisiji.

Trening je podijeljen u 3 modula:

- ✓ **Incoterms® Rules Module** - cjeloviti prikaz upotrebe Incoterms® 2010 pravila i obaveza prodavatelja i kupca
- ✓ **Case Studies Module** - interaktivne studije slučajeva koje omogućuju polaznicima primjenu njihovog razumijevanja Incoterms® 2010 pravila kroz simulaciju poslovnih scenarija
- ✓ **Assessment Module** - serija nasumice generiranih mnogobrojnih pitanja koja testiraju razumijevanje polaznika u primjeni Incoterms® 2010 pravila

### Koje su ključne prednosti Incoterms® on-line treninga?

- ✓ **kvaliteta** - sadržaj treninga kreirali su ICC-evi vodeći eksperti za međunarodnu trgovinu
- ✓ **dosljednost** - trening je on-line formata pa je time identičan za svakog polaznika, što osigurava polazniku, bez obzira na lokaciju, dosljednu edukaciju po ICC-evim standardima
- ✓ **praktičnost** - neovisno o veličini Vašeg poduzeća naš *Learning Management System* omogućava Vam jednostavno i brzo praćenje napretka i rezultata Vaših zaposlenika

### Certifikat CDCS (Certificirani specijalist za akreditivno poslovanje)

Polaznici koji uspješno završe trening kvalificiraju se za 6 PDU bodova prema recertifikaciji za akreditiranje za certificiranog specijalista za akreditivno poslovanje (CDCS), koju pružaju BAFT-IFSA i IFS.



Za narudžbu publikacija u izdanju ICC-a molimo Vas da ispunite sljedeće podatke te ispunjeno i potpisano pošaljete na:

ICC Hrvatska - Tajništvo  
Rooseveltov trg 2, 10000 Zagreb  
e-mail adresa: [icc@hgk.hr](mailto:icc@hgk.hr); [atomulic@hgk.hr](mailto:atomulic@hgk.hr)

Po potvrdi narudžbe šaljem predračun, a po dokazu o uplati naručenu(e) publikaciju(e).

**Ovime naručujem:**

R.br.	NAZIV PUBLIKACIJE	NAČIN DOSTAVE*	KOLIČINA
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

\*za publikacije u izdanju ICC-a Pariz: Priority Airmail (10-14 dana) ili DHL (3-5 dana)

**Podaci za izradu predračuna:**

Ime i prezime ili naziv tvrtke / institucije	
OIB	
Ulica i kućni broj	
Poštanski broj, mjesto, država	

**Podaci za kontakt i slanje računa i publikacije/a:**

Ime i prezime	
Tel. / mob. / fax.	
E-mail adresa	
Ulica i kućni broj	
Poštanski broj, mjesto, država	

**Potpis i pečat:**

**Datum:**